



Local Elections May 2023

Future-Oriented – Community – Independence

No. 5

Dear residents of Helgoland,
today we would like to present to you our ideas regarding topic number 4:

Independent power supplies: Nature friendly and self-sufficient energy

Energy supplies are one of the very important topics in our days. Like all of us know, energy supply prices are at its ultimate height. Especially on Helgoland where life in general is already very pricey due to high living costs. Therefore, we would like to make to provide ways in which we could make Helgoland energy independent.

At this point in time, we don't think that hydrogen power plants are a safe and secure energy source suitable for our island. The data base in this doesn't provide enough information regarding feasibility, costs and safety yet.

Our alternative suggestions are:

- Founding of cooperative for energy supply
- Consider all available avenues – Those which have been tested eg. solar power, wind energy and biogas.
- Public municipal roof areas that could be equipped with solar systems to support an independent energy supply for Helgoland.

It is our goal to find a good ecological energy supply for our island that can be implemented in the foreseeable future. However, we are open to all alternative that have been tested and proven safe and secure.



Kommunalwahlen Mai 2023

Zukunftsorientiert – Miteinander – Unabhängig

Nr. 5

Liebe Helgoländer und Insulaner,
heute möchten wir Euch zu Punkt 4. unserer Anliegen erzählen:

Eigenständige Energieversorgung - naturfreundlich und autark

Ein aktuelles und wichtiges Thema ist die Energieversorgung. Wie wir alle wissen, ist Energie so teuer wie noch nie, dies trifft uns hier auf Helgoland umso mehr, da das Leben auf der Insel auch in vielen anderen Bereichen (Wasser, Lebensmittel) sehr teuer ist. Daher ist es umso wichtiger, dass wir versuchen, Helgoland energetisch unabhängig zu machen.

Wasserstoff als alternative Energiequelle sehen wir aktuell noch nicht als passende Lösung für unsere Insel, da es noch zu viele ungeklärte Fragen in Bezug auf die Umsetzbarkeit, Kosten und Sicherheit gibt.

Unsere alternativen Vorschläge lauten:

- Gründung einer Genossenschaft (Bürgerwerke) zur Energieversorgung unserer Insel.
- Alle vorhandenen Möglichkeiten zur Förderung in Betracht ziehen, um die erprobten Techniken wie Solar, Windkraft und Biogas zu nutzen.
- Alle öffentlichen Gemeinde-Dachflächen mit Solar/Photovoltaik auszustatten für eine eigenständige Energieversorgung.

Unser Ziel ist es, eine kurzfristig umsetzbare gute ökologische Energieversorgung für unsere Insel zu finden. Wir sind jedoch offen für alle zukünftigen sicheren alternativen Energien.



Wybory lokalne w maju 2023 r

Zorientowani na przyszłość — Razem — Niezależni

Numer 5

Drodzy Helgolandczycy i Wyspiarze,
Dziś chcielibyśmy opowiedzieć o punkcie 4 naszych obaw:

Niezależne zaopatrzenie w energię - przyjazne naturze i samowystarczalne

Problem zaopatrzenia w energię nie dotyczy tylko nas na wyspie. Wszyscy wiemy, jak drogie stały się dostawy energii we wszystkich obszarach. Helgoland ma szansę uniezależnić się energetycznie.

Uważamy, że wodór nie jest właściwym rozwiązaniem. Nadal jest zbyt wiele pytań otwartych w obszarach wdrażania, kosztów i bezpieczeństwa.

Nasze alternatywne propozycje to:

- Powstanie spółdzielni dostarczającej energię na naszą wyspę.
- Rozważ wszystkie dostępne możliwości finansowania, aby wykorzystać sprawdzone technologie, takie jak energia słoneczna, wiatrowa i biogaz.
- Wyposażyć wszystkie publicznie dostępne powierzchnie dachowe w systemy słoneczne lub fotowoltaiczne, aby zapewnić niezależne dostawy energii.

Naszym celem jest znalezienie dobrego źródła zielonej energii dla naszej wyspy. Jesteśmy otwarci na wszelkie przyszłe alternatywne źródła energii.



Alegeri locale mai 2023

Orientat spre viitor — Împreună — Independent

Nr. 5

Dragi heligolanderi și insulari,
Astăzi am dori să vă vorbim despre Punctul 4 al preocupărilor noastre:

Alimentare independentă cu energie – prietenoasă cu natura și autosuficientă

Problema aprovizionării cu energie nu este o problemă doar pentru noi, pe insulă. Știm cu toții cât de scump a devenit aprovizionarea cu energie în toate domeniile. Helgoland are șansa să devină independentă energetic.

Nu credem că hidrogenul este corect. Există încă prea multe întrebări fără răspuns despre costuri și reglementări.

Sugestiile noastre alternative sunt:

- Înființarea unei cooperative pentru aprovizionarea cu energie a insulei noastre.
- Luați în considerare toate oportunitățile de finanțare disponibile pentru a utiliza tehnologii dovedite, cum ar fi energia solară, energia eoliană și biogazul.
- Dotarea tuturor zonelor acoperișurilor accesibile publicului cu sisteme solare sau fotovoltaiice pentru a asigura o alimentare independentă cu energie.

Scopul nostru este să găsim o sursă bună de energie verde pentru insula noastră. Suntem deschiși către toate sursele alternative de energie viitoare.